



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年1月10日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒

國語 週六 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

1. 每月首週六 明供聖體時

2. 國語 週日 2:30pm St. Clare Church

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一五年十二月總額報告

年度目標 (New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

十二月(四週)目標 \$ 13,080

十二月奉獻總額 \$ 21,752

一月(五週)目標 \$ 16,350

感謝慷慨奉獻。歡迎使用 Online Giving.

丙年聖誕期 主受洗節 彌撒釋義

聖洗聖事 (路三 15-16; 21-22)

在常年期的主日感恩禮中，教會把耶穌公開生活中發生的事蹟，一幕一幕地呈現在我們眼前，也一段一段地將祂的宣講播送到我們耳中。這不但引導教會自己信仰基督，也促使她反思，並更深地認識自己的生命。正如教宗保祿六世說的：基督是教會的一面鏡子；在基督身上，教會了解自己。

我們在禮儀中所處身的團體便是教會；耶穌基督臨在於主日福音中，讓我們在祂身上，對教會有更深的認識。那麼，今天記述耶穌受洗的福音，又帶給我們什麼啟示呢？

耶穌在約旦河受洗，是祂公開傳播福音的開始，人類救恩的根源也在此時顯露出來。耶穌受洗之後，天上有聲音說：「祢是我的愛子，我因祢而喜悅。」這顯然是來自天主聖父的話語。救恩最終的根源是天主聖父，祂永恆的計畫便是提拔人類分享天主的生命；即使人類有罪，仍要施以救援，使他們不失成為天主子女的恩惠。這個計畫由降生成人的天主聖子完成，所以當耶穌公開生活之始，在人群中受洗時，天主聖父表達祂的喜悅，因為愛子耶穌將要以祂的死亡及復活來實現救恩計畫。耶穌整個救援工程，是在聖神的能力中進展，所以在主受洗時，聖神藉著鴿子的形象降在祂上邊。如此看來，人類救恩的根源是天主聖三。

梵二大公會議，稱教會是天主救恩的聖事，這是說天主的救恩臨在教會成員身上，使他們享有天主子女的生命，同時教會還將天主的救恩傳遍全人類。讀了今天耶穌受洗的福音，我們一定會聯想到教會的根源。既然天主聖三是救恩的根源，教會又是救恩的聖事，那麼它的根源，當然是天主聖三了。

天主在基督內創造及救援的恩惠，自始便賜與人類，不過在人類歷史的進展中，祂揀了以色列民族作為救恩的標記。這並不是說其他民族不蒙受天主的恩惠，而是說在以色列民族的歷史中，天主以言以行證實祂的救恩。故以色列民族稱為天主的子民，蒙受召選，便是要透過他們遵守盟約的生活，來為天主的創造及救援工程作證；但實際上舊約天主子民並沒有充分完成自己的使命，於是耶穌基督被派遣，決定性地實現天主聖父的計畫，並由祂建立一個團體，那便是教會。教會是救恩的聖事，這並不是說教會之外沒有天主的創造與救援的恩惠，而是說她應當作為一個活生生的標記，宣揚天主的救恩真實地臨在人間，並為此作證；故教會也稱為新約天主子民。教會作為救恩聖事的最後根源是天主聖父，不過，除非教會與耶穌基督結合一體，她也無法成為救恩的聖事；因為是祂實現了救恩計畫，是祂以其死亡及復活而成為救恩的中

保；教會因此被稱為基督的身體，因為她與救恩的中保基督合而為一，基督是頭，教會是身體。此外，正如耶穌受洗之後，天主聖神降在祂身上，表示祂將以聖神的能力實現救恩，教會、基督的身體，也從她的頭分享聖神的能力，聖神在她內，推動救恩的實現，這是教會稱為聖神宮殿的緣故。

這樣看來，教會的根源是天主聖三；我們生活在教會中，不能不經驗到我們分享的是天主聖三的生命，與天主聖三有密切關係。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY
LITURGY 張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各1月祈禱意向

總意向：為宗教交談。

願不同宗教信仰之間的誠摯交談，能結出正義與和平的果實。

福傳意向：為基督徒合一

願藉著交談、弟兄姊妹般的友愛及聖神的恩寵，基督徒能克服分裂。

聖心中文學校 意見調查

Survey about our Chinese School: please see our webpage, the survey is for everybody in our community, in particular for the families with young children. Your feedback is very important for us.

過去二十多年來，聖心中文學校在許多熱心的兄弟姊妹們的慷慨付出下，已經結出很好的果實。最近幾年來，報名人數明顯減少，我們需要大家對學校未來的走向提供寶貴的建議。我們也想知道是否有人希望樂意的出來服事。請大家上網認真填寫意見調查。

慈悲禧年信仰講座

主題：慈悲聖年

主講：翟林湧 神父

時間：2016年1月16日 1:30 PM - 4:45 PM

場地：St. Clare North Hall

報名：網路報名或向何瑞鈺、吳興民登記

(請先報名，以便場地安排)

何瑞鈺 jack.ho49@gmail.com, 408-334-2822

吳興民 shingmin.wu@gmail.com, 408-887-7888

費用：免費 (備有茶水、點心)

財務組請款步驟

下載請款表格，填寫妥當，獲取相關負責人的簽字，掃描或拍照片，連同掃描或拍照的收據，一起郵寄給 finance@sjccc.org。支票會郵寄到您所提供的地址。若有任何問題或建議，請發郵件到如上電子信箱。

主教府 2016 結婚週年慶典報名截止於 1/22/16

慶典日期/時間: 2/6/2016 下午 2pm.

地點: St. Joseph Cathedral (Parking Details)

A short reception will follow after

所有即將慶祝第五, 廿五, 四十, 五十, 以及少於五年和多於五十年的夫婦在 1/22/2016 前儘早報名。座位有限。詳情請上網 sjccc.org 查詢。

堂區登記

若尚未填寫本堂成員藍卡，請彌撒前後找接待員索取，並儘快填妥繳回。謝謝合作。

[聖城通訊] 期刊訂閱

若想要收閱紙本通訊、更新地址、或停寄通訊，請上網點選 [聖城通訊] 期刊訂閱，填寫您的新址或停寄的通知。

每週電子報訂閱

若想要收閱電子版週報，請上網 SJCCC.ORG 左下角點選 **電子報- eNews Subscription** 填寫您的郵件信箱即可。

聖詠團招募團員

聖詠是雙倍的祈禱。歡迎所有喜愛唱歌的教友及非教友踴躍報名。

讓我們藉著在聖詠團的事奉回應主的愛，團員間因著共同的事俸彼此共融合作，相伴走信仰的道路。

練唱時間: 主日彌撒前 2:00-2:45PM

練唱地點: North Hall or Lower Church (聯合彌撒主日)

報名方式: 有意願者請發郵件 choir@sjccc.org

